

JBL

Carbomec ultra

DE

UK

FR

NL

IT

SE

ES

PT

CZ

SK

PL



13 62355 00 0 V02



2 113623 1550000



JBL GmbH & Co KG
D-67141 Neuhofen/Pfalz
Germany

Superaktivkohle für Aquarien

JBL Carbomec ultra ist eine Aktivkohle in Pelletform mit außergewöhnlich hoher Adsorptionskapazität. Sie ist vor allem für die dauerhafte Entfernung von Verfärbungen und hochmolekularen organischen Verunreinigungen in Meerwasseraquarien bestens geeignet.

JBL Carbomec ultra gibt kein Phosphat an das Wasser ab und erhöht nicht den Leitwert. JBL Carbomec ultra ist auf pH 8 eingestellt und deshalb optimal geeignet für eine Anwendung im pH-Bereich 7,5 bis 8,5.

Anwendung:

Bitte den Inhalt des Plastikbeutels in den beiliegenden Universalfilterbeutel umfüllen und verschließen. Die Kohle dann mehrmals in warmem Wasser spülen und anschließend kalt nachspülen. Zum Schutz vor unnötigen Verunreinigungen Vliesbeutel mit Kohle im Filter zwischen zwei Lagen JBL Symec einbetten.

JBL-Tip:

Im Süßwasseraquarium sollte JBL Carbomec ultra zeitlich eng begrenzt (max. 2 - 3 Tage) zur Entfernung von Medikamentenresten oder anderen unerwünschten Stoffen eingesetzt werden. Von einer permanenten Filterung über JBL Carbomec ultra ist im Süßwasseraquarium abzuraten, da auch nützliche Stoffe, wie z. B. Schutzkolloide oder Nährstoffträger aus modernen Aquariendüngern (JBL Ferropol) mit entfernt würden.

Super-Activated Carbon

JBL Carbomec ultra is an activated carbon in pellet form with extremely high absorption capacity. It is particularly well suited for the long-term removal of discoloration and high molecular organic pollutants from saltwater aquariums. In freshwater aquariums.

JBL Carbomec ultra does not release phosphate into the water and does not increase the conductivity. JBL Carbomec ultra is adjusted to pH 8 and therefore ideally suited for use in the pH range from 7.5 to 8.5.

Use:

Please fill the contents of the polythene bag into the enclosed universal filter bag and close the filter bag. Rinse the carbon several times using warm water before finally rinsing in cold water. Sandwich the fleece bag of carbon between two layers of JBL Symec in the filter to prevent unnecessary soiling.

JBL Tip:

JBL Carbomec ultra should only be used for a very short length of time (max. 2-3 days) to remove residual medication or other harmful substances in freshwater aquariums. In freshwater aquariums, JBL Carbomec ultra should not be permanently used as a filter substance as beneficial substances such as protective colloids or nutrients found in modern aquarium fertilizers (JBL Ferropol) will also be absorbed.

Charbon superactif

JBL Carbomec ultra est un charbon actif en petites boulettes dont la capacité d'absorption est particulièrement forte. Il est spécialement indiqué pour éliminer de façon durable les colorations et les impuretés organiques à forte densité moléculaire dans les aquariums d'eau de mer.

JBL Carbomec ultra ne libère pas de phosphates dans l'eau et n'augmente pas la conductivité. JBL Carbomec ultra est ajusté au pH 8 et ainsi adapté de manière optimale pour une utilisation en pH 7,5-8,5.

Utilisation:

Remplir le sac de filtre universel ci-joint avec le contenu du sachet en plastique et le fermer. Laver ensuite le charbon plusieurs fois avec de l'eau chaude puis le rincer avec de l'eau froide. Placer le sachet contenant le charbon dans le filtre entre deux couches de JBL Symec afin de ne pas salir inutilement le charbon.

Conseil JBL:

Pour éliminer les résidus médicamenteux ou d'autres substances indésirables dans les aquariums d'eau douce, il est conseillé d'utiliser JBL Carbomec ultra pendant une période très brève (max. 2 à 3 jours). Il est déconseillé de procéder à une filtration permanente par JBL Carbomec ultra en aquarium d'eau douce car cela éliminerait également des substances utiles telles que des colloïdes de protection ou des agents nutritionnels contenus dans des engrais modernes pour aquariums (JBL Ferropol).

Super-adsorptiekool

JBL Carbomec ultra is een adsorptiekool in de vorm van pellets met een buitengewoon hoog adsorptievermogen. Het is met name bestemd voor het op lange termijn verwijderen van vertroebelingen en hoogmoleculaire organische verontreinigingen uit zeewateraquariums.

JBL Carbomec ultra geeft geen fosfaat af aan het water en verhoogt evenmin de geleidbaarheid. JBL Carbomec ultra is op een pH van 8 afgestemd en is daarom bij uitstek geschikt voor toepassing in het pH-gebied van 7,5 tot 8,5.

Toepassing:

S.v.p. de inhoud van de plastic zakje in de bijgaande universeelfilterzakje overtappen en versluiten. De kool dan vaker in warm water omspoelen en in aansluiting daarop koud na spoelen. Ter bescherming tegen onnodige verontreiniging het zakje met de kool tussen twee lagen JBL Symec in de filter plaatsen.

Tip van JBL:

In zoetwateraquariums mag JBL Carbomec ultra slechts voor een zeer beperkte tijd (ten hoogste 2 à 3 dagen) worden toegepast voor het verwijderen van geneesmiddelenrestanten en andere ongewenste stoffen. Het is niet raadzaam om het water van zoetwateraquariums permanent met JBL Carbomec ultra te filteren, omdat nuttige stoffen als beschermende colloïden en voedingsstoffen uit moderne aquariummeststoffen (bv. JBL Ferropal), eveneens uitgefilterd zouden worden.

Carbone superattivo

JBL Carbomec ultra è un carbone attivo sotto forma di pellet con una capacità di assorbimento particolarmente alta. E' soprattutto adatto per un'eliminazione duratura di colorazioni dell'acqua e di inquinamenti organici ad alta molecolarità in acquari d'acqua marina.

JBL Carbomec ultra non cede fosfato all'acqua e non innalza la conducibilità. JBL Carbomec ultra è preparato per un valore pH 8 e perciò adatto per un uso con valori pH da 7,5 a 8,5.

Impiego:

Versare il contenuto del sacchetto di plastica nell'allegato sacchetto da filtro e chiuderlo. Sciacquare poi il carbone con acqua calda e, alla fine, dare un'ultima sciacquata con acqua fredda. Per proteggere da inquinamenti superflui, inserire nel filtro il sacchetto con carbone tra due strati di JBL Symec.

Suggerimento JBL:

Nell'acquario d'acqua dolce si dovrebbe utilizzare JBL Carbomec activ solamente per un periodo molto limitato (al massimo 2 - 3 giorni) per eliminare residui medicinali o altre sostanze indesiderate. Nell'acquario d'acqua dolce non si consiglia una filtrazione permanente attraverso JBL Carbomec ultra, dato che altrimenti vengono eliminate anche sostanze utili come p. es. colloidali protettivi o sostanze nutritive, contenute nei moderni concimi d'acquario (JBL Ferropol).

Superaktivt kol

JBL Carbomec ultra är ett aktivt kol i form av pellets med ovanligt stor adsorptionsförmåga. JBL Carbomec ultra passar framför allt perfekt till att långvarigt avlägsna missfärgningar och högmolekulära organiska föroreningar i saltvattenakvarier.

JBL Carbomec ultra avger inget fosfat till vattnet och höjer inte vattnets ledningsförmåga. JBL Carbomec ultra är inställd på pH 8 och därför utmärkt för att användas inom pH-området 7,5 – 8,5.

Användning:

Häll över plastpåsens innehåll i universalfilterpåsen som medföljer och förslut filterpåsen. Spola igenom kolet ett flertal gånger i varmt vatten och efterskölj med kallt vatten. Stoppa in filterpåsen med kolet i filtret mellan två lager JBL Symec förfiltermaterial för att skydda den mot onödig nedsmutsning.

JBL-Tips:

JBL Carbomec ultra bör användas endast under mycket kort tid (högst 2 - 3 dagar) i sötvattenakvariet för att avlägsna preparatresten eller andra oönskade ämnen. Vi avråder från att använda JBL Carbomec ultra som permanent filter i sötvattenakvarier, eftersom kolet skulle filtrera bort även de nyttiga ämnena, t ex skyddskolloider och bärmaterial för näringsämnen, i moderne näringspreparat för akvarier (JBL Ferropol).

Carbón superactivo

JBL Carbomec ultra es un carbón activo en forma de pellets con una capacidad de absorción extraordinariamente alta. Se presta sobre todo para eliminar permanentemente las descoloraciones e impurezas orgánicas macromoleculares en los acuarios de agua salada.

JBL Carbomec ultra no libera ningún fosfato al agua y tampoco aumenta la conductancia. JBL Carbomec ultra está ajustado a un valor pH 8 y, por tanto, se presta óptimamente para la aplicación en el margen pH de 7,5 a 8,5.

Uso:

Por favor, ponga el contenido de la bolsa de plástico en la bolsa del filtro universal adjunta y ciérrela. Luego, enjuague repetidas veces el carbón con agua caliente y, a continuación, enjuague con agua fría. Para proteger contra ensuciamientos innecesarios, colocar la bolsa de tela sin tejer con el carbón en el filtro entre dos capas de JBL Symec.

Sugerencia de JBL:

En los acuarios de agua dulce ha de usarse el JBL Carbomec ultra sólo en lapsos de tiempo muy determinados (máx. 2 a 3 días) para eliminar los residuos de medicamentos o de otras sustancias indeseadas. No es recomendable un filtrado permanente por medio de JBL Carbomec ultra en los acuarios de agua dulce, ya que también se eliminan las sustancias útiles, tales como los coloides protectores o los portadores de sustancias nutritivas, contenidas en los fertilizantes modernos de los acuarios (JBL Ferropol).

Carvão superactivo

JBL Carbomec ultra é um carvão activo em forma de grãos com uma capacidade de absorção extremamente alta. Este produto é perfeitamente apropriado em particular para a remoção duradoura de colorações e impurezas orgânicas de elevada densidade molecular em aquários de água salgada.

JBL Carbomec ultra não emite fosfato para a água e também não aumenta a condutância. JBL Carbomec ultra está ajustado no pH 8 e é, portanto, perfeitamente apropriado para uma aplicação na faixa de pH de 7,5 – 8,5.

Utilização:

Por favor, transvase o conteúdo do saco plástico para o saquinho de filtragem universal incluído no fornecimento e feche-o. Lave o carvão várias vezes em água morna e em seguida enxague com água fria. Deitar o saquinho com o carvão no filtro entre duas camadas de JBL Symec para protegê-lo contra impurezas desnecessárias.

Recomendação:

Em aquários de água doce recomenda-se utilizar JBL Carbomec activ somente durante um período de tempo muito restrito (no máx. 2 a 3 dias) para a remoção de resíduos de remédios ou de outras substâncias indesejadas. Uma filtração permanente através de JBL Carbomec ultra não é aconselhável para aquários de água doce, dado que o produto também iria remover as substâncias benéficas, tais como colóides protectores ou substâncias portadoras de elementos nutritivos contidos nos modernos adubos para aquários (JBL Ferropol).

JBL Carbomec ultra je extrémně aktivní filtrační uhlí v peletové formě s mimořádně vysokou adsorpční kapacitou. Hodí se především k dlouhodobému odstraňování zákalů a organických znečištění v mořském akváriu.

JBL Carbomec ultra neuvolňuje do vody žádné fosforečnany a nezvyšuje tvrdost vody. Výrobek je optimální použít při rozsahu pH hodnoty vody 7,5 – 8,5.

Použití:

Obsah igelitového balení přesypte do přiloženého univerzálního sáčku na filtrační materiály a tento uzavřete. Uhlí potom několikrát promyjte teplou vodou a nakonec propláchněte ve studené vodě. Médium vložte jednoduše do filtru a z obou stran ho izolujte vrstvou filtrační vaty JBL Symec nebo JBL SymecMix. Tím materiál uchráníte před zanesením hrubými nečistotami.

Doporučujeme:

V sladkovodním akváriu používejte uhlí jen po velmi krátkou dobu (nejvýše 2– 3 dny), a to k odstranění nahoře uvedených znečištění vody. Soustavná filtrace přes uhlí není ve sladkovodním akváriu vhodná, protože z vody vyváže i užitečné látky jako jsou ochranné koloidy nebo moderní hnojiva.

Výrobce: JBL GmbH & Co.KG
D-67137 Neuhofen
Made in Germany

Dovozce do ČR: K-bio, Vera Košťálová
Kotlanova 1a
628 00 Brno
ev.č. 802D

JBL Carbomec ultra je extrémne aktívne filtračné uhlie v peletovej forme s mimoriadne vysokou adsorpčnou kapacitou. Je vhodné predovšetkým k dlhodobému odstraňovaniu zákalov a organických znečistení v morskom akváriu.

JBL Carbomec ultra neuvolňuje do vody žiadne fosforečnany a nezvyšuje tvrdosť vody. Výrobok je najlepšie použiť pri hodnotách pH vody 7,5 – 8,5.

Použitie:

Obsah igelitového balenia presypte do priloženého univerzálneho vrečka na filtračné materiály a vrečko uzatvorte. Uhlie niekoľkokrát premyte v teplej a nakoniec v studenej vode. Médium vložte jednoducho do filtra a z obidvoch strán ho izolujte vrstvou filtračnej vaty JBL Symec alebo JBL SymecMix. Tým materiál ochránite pred zanesením hrubými nečistotami.

Odporúčame:

V sladkovodnom akváriu používajte uhlie len veľmi krátku dobu (maximálne 2– 3 dni), a to k odstráneniu hore uvedených znečistení vody. Nepretržitá filtrácia cez uhlie v sladkovodnom akváriu sa neodporúča, pretože z vody vyviaže aj užitočné látky ako sú ochranné koloidy alebo moderné hnojivá.

Výrobca: JBL GmbH & Co.KG
D-67137 Neuhofen
Made in Germany

Dovozca do SR: Akvárium Kobilka
Budovateľská 2
940 01 Nové Zámky

Carbomec ultra firmy JBL jest aktywnym węglem w formie granulatu o nieprzeciętnie wysokiej zdolności absorpcji. Preparat ten nadaje się doskonale do długoterminowego usuwania przebarwień i wielocząsteczkowych zabrudzeń biologicznych w wodzie morskiej.

Carbomec ultra firmy JBL nie wydziela fosforanu do wody i nie podwyższa przewodności. Carbomec ultra firmy JBL jest przystosowany do wartości pH równej 8 i dlatego też optymalny w użyciu w przedziale wartości pH od 7,5 do 8,5.

Sposób użycia:

Zawartość woreczka plastikowego przełożyć do załączonego, specjalnego woreczka do filtra (tzw. „siateczka“ lub „pończoszka“) i zamknąć. Węgiel wielokrotnie wypłukać w ciepłej wodzie, a następnie spłukać zimną. Aby uchronić produkt przed zabrudzeniem należy umieścić woreczek z węglem w filtrze między dwoma warstwami Symec lub SymecMix firmy JBL.

Wskazówka od firmy JBL:

W akwarium z wodą słodką należy używać produktu Carbomec firmy JBL do usuwania resztek lekarstw lub innych niepożądanych substancji maks. przez okres dwóch do trzech tygodni. Ciągłe filtrowanie aktywnym węglem nie jest zalecane, ponieważ w ten sposób mogłyby zostać usunięte również pożyteczne substancje, np. pożyteczne koloidy lub nośniki substancji odżywczych, które są zawarte w nowoczesnych nawozach akwariowych (Ferropol firmy JBL).

